

Rein va de che = Rien ne va de soi

Autor(en): **Lagger, André**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **21 (1993)**

Heft 81

PDF erstellt am: **19.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-243037>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Pages valaisannes

REIN VA DE CHE

Po d'ôn, prèziè yè h'ôn bèjouén.
Ahôoutâ, oulôn, brâmein mouén.
Chi côya, t'aré lo bonour
Dè l'avouéirè, la vouè dou cour.

Fé pâ égal quié lo vején.
Chi tô-mimo, tô charé bén.
L'âtro, tô pou pâ lo tsanziè.
Afroua dè pâ lo zôziè.

Le bonour cohè rein dè rein.
Che fâ l'atsètâ, yè pâ chein.
Can chein quié tô lanmè, tâ pâ.
Adon, lanma to chein quié t'â.

Atein pâ la zoué por dèman.
Prein-la ouéc, chi contein vrèman.
On zein choréirè, cohè couè ?
Choréc, tô compreindré porcouè.

Di parein, t'â rèchiôp la vià.
Tè fâ chorètot pâ l'ôbliâ.
Dè fran bén la reimpliéc, tô pout.
Tô chât, le rècompéncha chiout.

A chein quié tô fét, prein plijéc.
T'â ôn zein tro a parcôrec.
Constréirè ôn môndo mi bôn,
Yè-te pâ tâsso dè tsecôn ?



RIEN NE VA DE SOI

Pour certains, parler est un besoin.
Ecouter, ils veulent beaucoup moins.
Fais silence, tu auras le bonheur
De l'entendre, la voix du coeur.

N'imite pas le voisin.
Sois toi-même, tu seras bien.
L'autre, tu ne peux pas le changer.
Essaie de ne pas le juger.

Le bonheur ne coûte rien.
S'il faut l'acheter, ce n'est pas cela.
Quand tu n'as pas ce que tu aimes,
Alors, aime tout ce que tu as.

N'attends pas la joie pour demain.
Prends-la aujourd'hui, sois content.
Un joli sourire, qu'est-ce que ça coûte ?
Souris, tu comprendras pourquoi.

Des parents, tu as reçu la vie.
Il te faut surtout ne pas l'oublier.
De très bien la remplir, tu peux.
Tu sais, la récompense suit.

A ce que tu fais, prends plaisir.
Tu as un long chemin à parcourir.
Construire un monde meilleur,
N'est-ce pas la tâche de chacun ?



André Lagger